



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 September 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов*

Часть VIII

Общее вспомогательное обслуживание

Раздел 28D

Управление централизованного вспомогательного обслуживания

(Программа 24 стратегических рамок на период 2010–2011 годов)**

Добавление

* Утвержденный бюджет по программам в сводном виде будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 6* (A/64/6/Add.1).

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 6* (A/63/6/Rev.1). Программа 24 была дополнительно пересмотрена для учета положений резолюций 63/250 и 63/262 (см. A/64/74). Она будет представлена на рассмотрение Комитета по программе и координации и для вынесения рекомендаций Генеральной Ассамблее на его сорок девятой сессии.



Управление имуществом Организации Объединенных Наций в других странах

Резюме

В своей резолюции 63/263 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов представить информацию, содержащую четкое изложение порядка взаимодействия между Секретариатом в Нью-Йорке и другими местами службы в связи с осуществлением строительных и долгосрочных ремонтных проектов, и конкретно указать распределение обязанностей и порядок подотчетности.

Настоящий доклад содержит дополнительную информацию, в которой излагается предложение Генерального секретаря о повышении роли Управления централизованного вспомогательного обслуживания в координации и поддержке мест службы в других странах или отделений вне Центральных учреждений в области управления объектами. Кроме того, в нем указано разграничение предусмотренных сфер ответственности Центральных учреждений и периферийных отделений за управление действующими и будущими строительными и ремонтными проектами. Предложения по укреплению управления и надзора за имуществом в других странах включены в подпрограмму 4 «Вспомогательное обслуживание» раздела 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов.

I. Введение

1. В своей резолюции 63/263 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов представить информацию, содержащую четкое изложение порядка взаимодействия между Секретариатом в Нью-Йорке и другими местами службы в связи с осуществлением строительных и долгосрочных ремонтных проектов, и конкретно указать распределение обязанностей и порядок подотчетности.

2. В настоящем докладе рассматривается вопрос об управлении имуществом Организации Объединенных Наций в других странах и озабоченность Генеральной Ассамблеи по поводу функций, ответственности и порядка подотчетности; в нем охарактеризовано предложение Генерального секретаря о повышении роли Управления централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления в координации и поддержке мест службы в других странах или отделений вне Центральных учреждений в области управления объектами. В докладе четко излагается порядок взаимодействия между Центральными учреждениями в Нью-Йорке и другими местами службы в связи с разделением обязанностей и подотчетности за управление имуществом в других странах и крупными строительными проектами.

3. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/55/210) и подтверждается в решении 55/465 Генеральной Ассамблеи, Управление централизованного вспомогательного обслуживания Центральных учреждений Организации Объединенных Наций создало общеорганизационную совместную группу сотрудников категории специалистов в каждом месте службы, которая стала называться «Сеть по обмену информацией об управлении имуществом в других странах». Задача Сети заключается в содействии координации общих задач, связанных с управлением имуществом, посредством поддержания связей и обмена информацией о передовой практике, общих подходах и политических директивах.

4. С 2001 года во главе Сети стоит специалист по управлению имуществом, подчиняющийся Управлению централизованного вспомогательного обслуживания. Функциональную поддержку этому сотруднику на должности уровня С-4 оказывает сотрудник категории общего обслуживания. Он подчиняется начальнику Секции планирования, составления проектов и зарубежного имущества Службы эксплуатации зданий УЦВО. Помимо руководства Межучрежденческой сетью управляющих объектами, этот сотрудник также обязан давать руководящие указания и предоставлять консультации управляющим имуществом в других странах, непосредственно применительно к текущим строительным проектам в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и Экономической комиссии для Африки.

5. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил озабоченность по поводу того, что в нынешних процедурах управления проектами в других странах нет достаточной ясности в отношении функций и обязанностей всех участвующих сторон, и рекомендовал Генеральному секретарю провести обзор действующих процедур и внести предложения относительно усовершенствования структуры управления строительными проектами.

ми в других странах в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (см. A/63/465).

II. Функции и обязанности в отношении крупных строительных и восстановительных проектов в периферийных отделениях

6. Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления в Центральных учреждениях продолжает сотрудничать с исполнительными секретарями или генеральными директорами всех периферийных отделений на старшем руководящем и директивном уровнях.

7. Помощник Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию по-прежнему отвечает за общую координацию использования имущества в других странах и за любые связанные с ним крупные строительные проекты.

8. Директор Отдела эксплуатации зданий и коммерческих услуг УЦВО играет ведущую роль в Межучрежденческой сети управляющих объектами, выступая в качестве общего координатора ее ежегодных конференций, и помогает помощнику Генерального секретаря по централизованному вспомогательному обслуживанию в организации и проведении стратегических обзоров основных фондов Секретариата во всех периферийных отделениях, включая координацию бюджетов и одобрение крупных строительных инициатив.

9. Под общим руководством Директора Отдела эксплуатации зданий и коммерческих услуг Центральных учреждений начальник Службы эксплуатации зданий Управления централизованного вспомогательного обслуживания несет прямую ответственность за управление, разработку руководящих указаний и предоставление консультаций по предлагаемым дополнительным функциям, связанным с управлением имуществом в других странах, в том числе за стратегические обзоры основных фондов, эксплуатацию объектов и вынесение рекомендаций по строительным инициативам, а также за осуществление новых строительных проектов. Кроме того, в круг ведения начальника Службы эксплуатации зданий будет по-прежнему входить веб-сайт Межучрежденческой сети управляющих объектами и координация проведения ежегодных конференций.

10. Директор Отдела эксплуатации зданий и коммерческих услуг и начальник Службы эксплуатации зданий Центральных учреждений продолжает заниматься на руководящем уровне координацией деятельности с руководителями администрации всех периферийных отделений по проведению стратегического обзора основных фондов.

11. После одобрения Генеральной Ассамблеей целевого выделения дополнительных ресурсов, испрашенных в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов по разделу 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», УЦВО будет выполнять следующие дополнительные функции, связанные с крупными строительными и восстановительными проектами в периферийных отделениях:

а) разработка всеобъемлющих административных и технических процедур, а также руководящих принципов по эксплуатации зданий и строительным проектам для осуществления будущих проектов строительства и капитального ремонта. Руководящие принципы должны включать в себя вопросы программирования, составления бюджетов, графиков, критерии проектирования, нормы площади служебных помещений, требования безопасности, стратегии обеспечения устойчивости и требования относительно доступности зданий для инвалидов в соответствии с законодательством соответствующей принимающей страны;

б) проведение обзоров, предоставление консультаций, одобрение проектов с учетом технических требований и выполнение функций пропагандиста проектов капитального переоборудования или ремонта, которые представляются периферийными отделениями;

с) подготовка руководящих указаний и предоставление консультаций по просьбе групп по управлению местными проектами в процессе планирования нынешних и будущих крупных проектов строительства объектов в периферийных отделениях;

д) обеспечение контроля и соблюдения административных и технических процедур и руководящих принципов по проектам эксплуатации и строительства объектов во всех периферийных отделениях.

12. В административных и технических процедурах и руководящих принципах по проектам эксплуатации и строительства объектов четко определены следующие соответствующие функции и обязанности Центральных учреждений и периферийных отделений на различных этапах осуществления проектов:

а) **Планирование и финансирование проекта.** Периферийные отделения отвечают за разработку основной документации, связанной с началом крупного строительного проекта, тогда как Центральные учреждения представляют проекты на утверждение государствам-членам в контексте общесекретариатского стратегического обзора основных фондов, как это изложено в пункте 14 ниже;

б) **Управление проектом.** Периферийные отделения отвечают за учреждение местных проектных групп и выделение ресурсов для составления графика исполнения проектов и повседневного управления, формирование надзорного комитета в составе старших должностных лиц, включая представителей местных отделений и Центральных учреждений, составление графиков рассмотрения и утверждения проектов надзорными комитетами на этапах разработки и за составление и обновление бюджетной сметы на важнейших этапах разработки проектов. Центральные учреждения отвечают за ежегодное информирование государств-членов о ходе осуществления крупных проектов;

с) **Закупки для проектов.** Периферийные отделения под руководством Центральных учреждений отвечают за подготовку технической и коммерческой документации. Отдел закупок Центральных учреждений оказывает техническую помощь при проведении национальных или международных торгов. Отношения с прошедшими окончательный отбор участниками торгов поддерживает местное отделение или Отдел закупок Центральных учреждений в зависимости от условий делегирования полномочий, действующих соответствующих периферийных отделений;

d) **Исполнение проектов.** Периферийные отделения отвечают за повседневное руководство исполнением проектов, включая управление строительными работами и бюджетом. Центральные учреждения дают руководящие указания на протяжении всего процесса осуществления проектов, проводят обзоры и утверждают проекты на важнейших этапах их разработки, выступая при этом в качестве надзорного комитета старшего уровня, и оказывают помощь в период строительства.

13. Предлагаемое подробное разграничение порядка отчетности, ответственности и подотчетности за строительные и крупные ремонтные проекты между Центральными учреждениями и периферийными отделениями приводится в приложении к настоящему докладу.

III. Стратегический обзор основных фондов

14. Цель обзора основных фондов всех периферийных отделений заключается в снятии озабоченности по поводу глобального управления объектами, составлении общеорганизационной картины потребностей и приоритетов в области строительства новых объектов и капитального ремонта уже существующих и обеспечении надлежащей поддержки мест службы, проводящих такие работы.

15. С этой целью Управление централизованного вспомогательного обслуживания Центральных учреждений приступило к начальному этапу такого обзора. Были разработаны и распространены среди всех периферийных отделений типовые руководящие принципы для начала процесса сбора информации, которая ляжет в основу 20-летнего стратегического плана учета основных фондов каждого периферийного отделения. Первый этап предполагает первоначальный обзор имеющихся помещений для определения непосредственных и/или остро необходимых потребностей в ремонте и восстановлении, обусловленных ухудшением состояния корпуса зданий, инженерных систем, объектов инфраструктуры и площадью помещений.

16. Для обеспечения непрерывности стратегического обзора основных фондов каждые два месяца, а при необходимости и чаще, будут проводиться видеоконференции с периферийными отделениями под председательством представителя Центральных учреждений. Первая из таких видеоконференций состоялась в июле 2009 года.

17. Благодаря заблаговременному поиску остро необходимых и давно планирующихся проектов ремонта, восстановления или нового строительства Управление централизованного вспомогательного обслуживания Центральных учреждений сможет оказывать надлежащую поддержку периферийным отделениям в составлении бюджетов эксплуатации их помещений, предоставлять консультации по оценке потребностей и выступать в качестве органа, поддерживающего предоставление испрашиваемых средств.

18. В рамках стратегического обзора имеющихся основных фондов будет проведено исследование для определения площади служебных помещений, их наличия и потребностей в них Секретариата в целях содействия принятию обоснованных решений в отношении задач Организации в области обслуживания зданий.

19. Кроме того, стратегический обзор основных фондов позволит оценить потребности в ресурсах Центральными учреждениями и всех периферийных отделений для дальнейшей проработки и составления долгосрочного стратегического плана капитального строительства с учетом всех помещений.

IV. Предлагаемые потребности в ресурсах

20. В интересах выполнения Центральными учреждениями дополнительных функций и оказания необходимой поддержки текущим и будущим проектам строительства новых объектов или капитального ремонта в периферийных отделениях по разделу 28D для Центральными учреждениями испрашиваются дополнительные ресурсы на управление имуществом в других странах.

21. К числу испрашиваемых ресурсов относятся средства на учреждение новой должности старшего сотрудника по имуществу в других странах на уровне С-5, который будет напрямую подчиняться начальнику Службы эксплуатации зданий и руководить разработкой стратегического обзора основных фондов Секретариата, включая определение контрольных показателей по долгосрочному строительству, содержанию и эксплуатации помещений в глобальных масштабах. В число его обязанностей будет также входить выработка руководящих указаний и предоставление консультаций периферийным отделениям по политике в области управления объектами, а также разработка всеобъемлющих руководящих принципов по управлению и строительству помещений. Назначенный на эту должность сотрудник будет отвечать за поиск конкретных дополнительных ресурсов, необходимых для успешного осуществления утвержденных проектов строительства во всех периферийных отделениях.

22. Нынешний сотрудник по Сети на уровне С-4 будет и впредь заниматься руководством текущими строительными проектами в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и Экономической комиссии для Африки. Этот сотрудник будет по-прежнему отвечать за систематизацию информации о передовой практике, общих подходах и политических директивах в области управления объектами и обмениваться ею с периферийными отделениями через Межучрежденческую сеть управляющих объектами. Кроме того, сотрудник на должности С-4 будет руководить работой по комплектации руководящих принципов и процедур для осуществления будущих строительных проектов и эксплуатации объектов. Он также будет сотрудничать с местными группами по управлению проектами в периферийных отделениях по широкому кругу вопросов: от консультирования по техническим и архитектурным аспектам до составления графиков осуществления проектов и подготовки смет возможных будущих проектов строительства и капитального ремонта. Кроме того, он будет оказывать помощь старшим сотрудникам по имуществу в других странах в разработке стратегических обзоров основных фондов всего Секретариата и выполнении административных и координационных функций в Секретариате по всем аспектам проектной отчетности.

23. Ресурсы, испрашиваемые по разделу 28D, также предусматривают новую должность С-2 младшего сотрудника по имуществу в других странах. Занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за координацию всех аспектов обмена информацией через Межучрежденческую сеть управляющих объектами. В число его функций входит разработка веб-сайта, а также организация

и проведение ежегодных конференций. Он будет оказывать поддержку в контроле за ходом действующих строительных проектов, оказывать помощь в проведении обзоров бюджетов этих проектов, координировать проектную отчетность, а также при необходимости содействовать обеспечению общей поддержки управляющих объектами в периферийных отделениях.

24. Дополнительные потребности в ресурсах по вышеупомянутому предложению относительно учреждения двух должностей (1 должности С-5 и 1 должности С-2) включены в раздел 28D и подлежат рассмотрению Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят четвертой сессии.

V. Выводы

25. Имущество, земельные участки и вспомогательные объекты, принадлежащие Организации Объединенных Наций, относятся к числу крупных активов Организации. От их физического состояния в значительной мере зависит эффективность выполнения Секретариатом своих мандатов в административной, гуманитарной, миротворческой областях, а также в сфере социально-экономического развития.

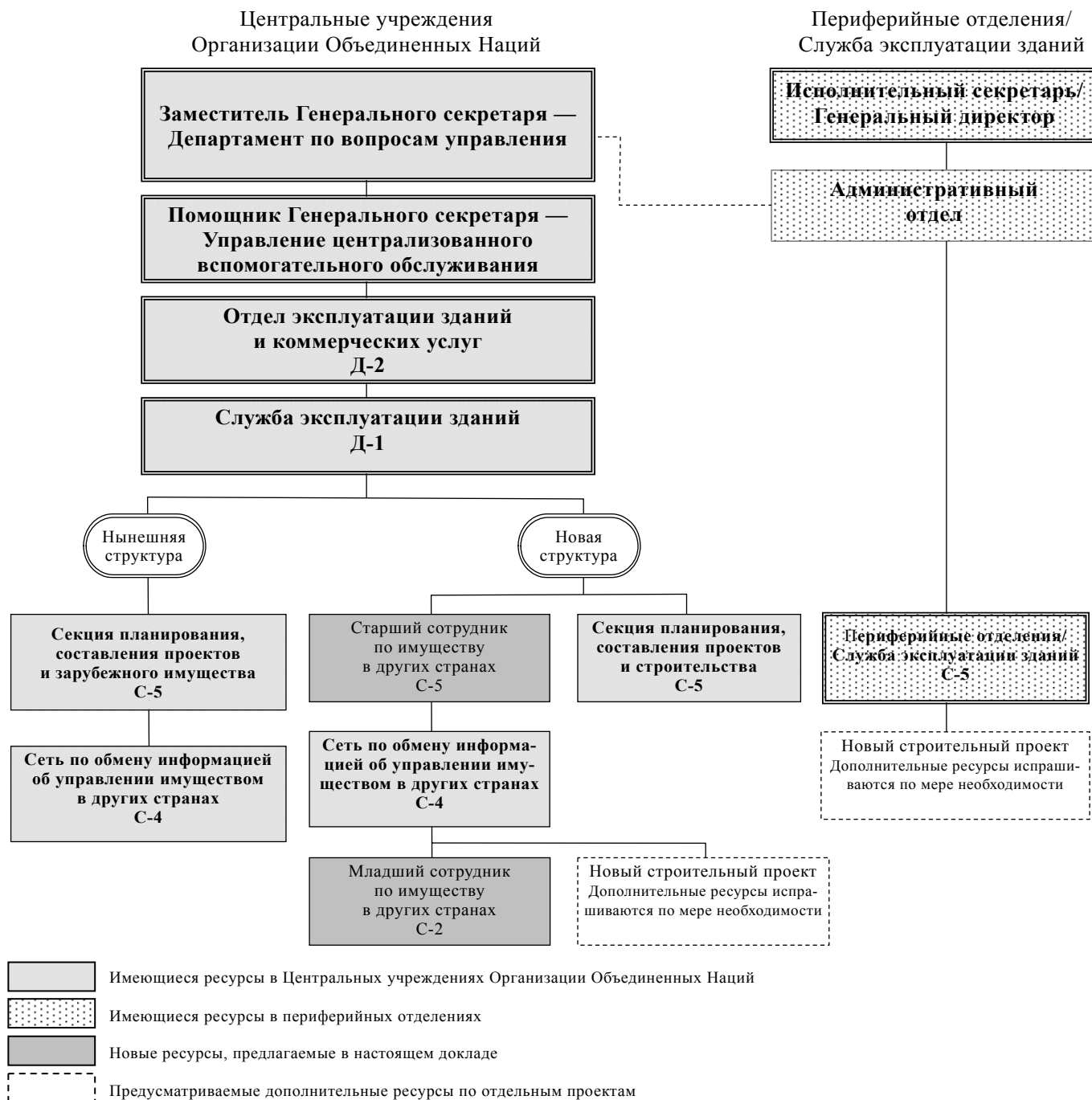
26. В интересах максимально эффективного использования помещений Секретариата, предлагаемый стратегический обзор основных фондов, процедуры и руководящие принципы по строительству, подробно изложенные выше, позволят обеспечить эффективное планирование, составление бюджета и управление имуществом Организации Объединенных Наций в будущем. В этой связи Управление централизованного вспомогательного обслуживания будет играть руководящую роль в распространении процедур и директив среди периферийных отделений и отвечать за эту работу. Предлагаемое увеличение ресурсов Централных учреждений для целей управления имуществом в других странах позволит укрепить повседневное руководство, необходимое для проведения стратегического обзора основных фондов и осуществления первоначальных концептуальных и финансовых инициатив, от которых зависит будущая реализация утвержденных строительных проектов в периферийных отделениях. Периферийные отделения будут подотчетны местному руководству и отвечать за исполнение будущих строительных проектов и руководство строительными работами, включая обеспечение необходимыми ресурсами на местах и повседневное руководство проектами. Кроме того, Центральные учреждения будут и впредь использовать Межучрежденческую сеть управляющих объектами для совершенствования обмена информацией и координации ежегодных совещаний в целях извлечения соответствующих уроков и накопления опыта.

VI. Решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее

27. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению настоящий доклад и утвердить ресурсы, отраженные в разделе 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов, для обеспечения соответствующей роли Управления централизованного вспомогательного обслуживания в управлении имуществом Организации Объединенных Наций в других странах и надзоре за ним.

Приложение

Организационная схема управления имуществом в других странах



Примечание: установленный порядок делегирования полномочий заместителя Генерального секретаря Департамента по вопросам управления и помощника Генерального секретаря Управления централизованного вспомогательного обслуживания — административным отделам периферийных отделений.